

DPA-2 STEREO/MONO AMPLIFIER

OPERATING INSTRUCTIONS



Safety Instructions

1. General information

- Please read and follow these safety instructions.
- Keep them safe for future reference.
- Observe all warnings on the amplifier and in the manual. Please check the amplifier for damage before use. The amplifier must be in perfect working condition. Damaged parts may lead to personal injury.

2. Use only as directed

- Connect the amplifier according to the instructions in the manual.

3. Location

- Install the amplifier on a level surface only
- When choosing the location of the amplifier do not place it in locations that are:
 - In direct sunlight
 - Very humid
 - Prone to vibrations
 - Exceptionally hot or cold

WARNING! Please ensure the product is perfectly stable to avoid injury from tip-over. Do not install the amplifier near any heat sources such as radiators, heating valves, stoves, or other apparatus that produce heat, or in areas where there is a risk of explosion.

- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the instructions.
- Do not install the amplifier in a closed rack or in a closed cupboard.
- Do not put burning candles on or near the amplifier.
- Do not install the amplifier near transformers because electromagnetic stray fields can cause hum.
- In combination with certain materials / lacquers / material surfaces, anti-slip feet may cause colored imprints on the surfaces.

4. Overload

- Extreme overload of the device due to very high volume may cause damage to individual components. Because of the possible danger, you should never leave the amplifier under extreme overload conditions unattended.

5. Service

DANGER! Do not open the amplifier because there may be dangerous voltages inside. Servicing to be carried out by qualified service personnel only.

Servicing is required when the amplifier has been damaged in any way, such as damage to the power supply cord or the plug, or when liquid has been spilled or objects have fallen onto the amplifier, the amplifier has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. To reduce the risk of electric shock, do not open the amplifier. Servicing should be carried out by qualified service personnel only.



6. Cleaning

NOTE: Clean only with soft, smooth cloth or with dust brush. Do not use scouring agents, alcohol, benzene, furniture polish or other agents for cleaning! Modern furniture is often coated with multiple varnishes and plastics which can be treated with chemical agents. Some of these agents contain substances which degrade or soften the rubber feet. Therefore we advise that you place an anti-slip mat underneath the amplifier.

7. Volume

CAUTION! Continuous high volume may cause severe damage to your hearing. Please listen responsibly.

8. Disposal

- The packaging is made from recyclable materials. Dispose of this in an environmentally friendly manner. At end of life dispose of the amplifier as e-waste. The amplifier must be recycled in accordance with local legislation. Ask your local government for further information on recycling as the device contains valuable raw materials.

Philosophy

Thank you for purchasing this ELAC product.

Since the time we started (1926), ELAC has always striven to achieve the very best.

Your new ELAC amplifier is built to the highest standards using high-quality components that are carefully constructed to deliver the best-in-class sound quality. They are developed by a passionate group of individuals whose sole purpose is to bring a new dimension of sound quality into your home. Enjoy!

Before Use

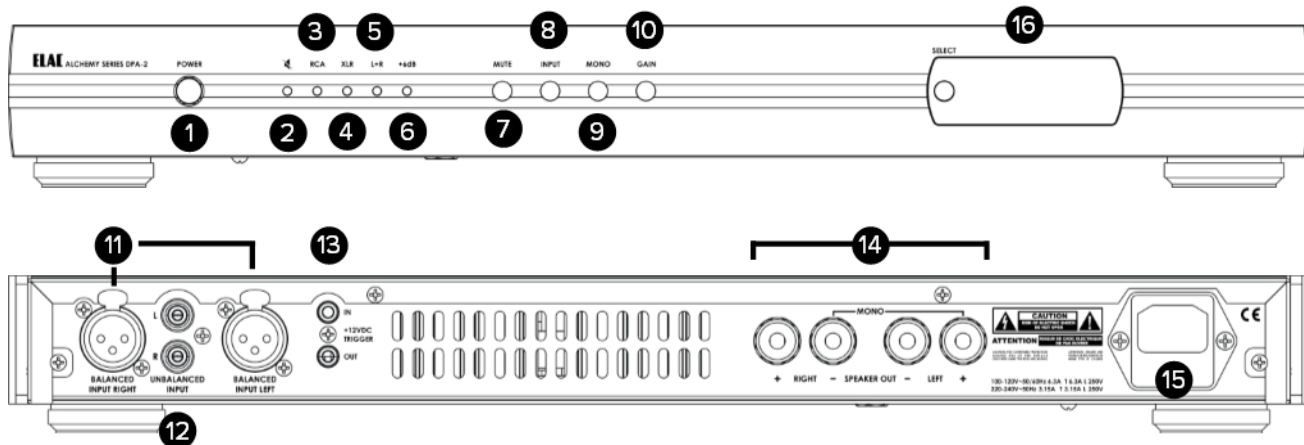
Avoid damage to the amplifier and other components:

Carefully unbox the amplifier to avoid physically damaging your amplifier.

Ensure your equipment is turned off before connecting speakers.

Controls and Indicators

1. POWER Button—Used to power the amplifier on and off
2. MUTE Indicator — This LED will illuminate when the MUTE function is active
3. RCA Input Indicator—This LED will illuminate when the RCA inputs are selected as the active inputs
4. XLR Input Indicator—This LED will illuminate with the XLS inputs are selected as the active inputs
5. L+R (Mono) Indicator—This LED will illuminate when the Mono function is active
6. +6db Indicator—This LED will illuminate when the GAIN function is active
7. MUTE Button—Used to activate the MUTE Function which will disable all output of the amplifier when active
8. INPUT Button—Used to switch between the RCA and XLR Inputs on the rear of the amplifier
9. MONO Button—Used to switch the amplifier from Stereo to Mono (Double the power). This mode requires a different wiring connection. Please refer to the diagram on the rear of the amplifier for more information
10. GAIN Button—Used to put the amplifier in High Gain mode. Use this function if you are not getting the appropriate volume output from the amplifier.
11. XLR Inputs—Used when connecting a balanced XLR based Pre-Amplifier to the DPA-2 Amplifier
12. RCA Inputs—Used when connecting an unbalanced RCA based Pre-Amplifier
13. 12 Volt Trigger In/Out— Used when you want another device to power on/off your DPA-2.
14. Speaker Outputs— Used to connect the amplifier to your speakers. Please refer the diagram on the rear of the amplifier for correct speaker connection methods for both Mono and Stereo Setups.
15. AC Inlet—Used to connect the amplifier to the main power
16. OEL Display—Use to display various information for setup and usage



Wiring the Inputs

Connecting the Alchemy DPA-2 to a Pre-Amplifier

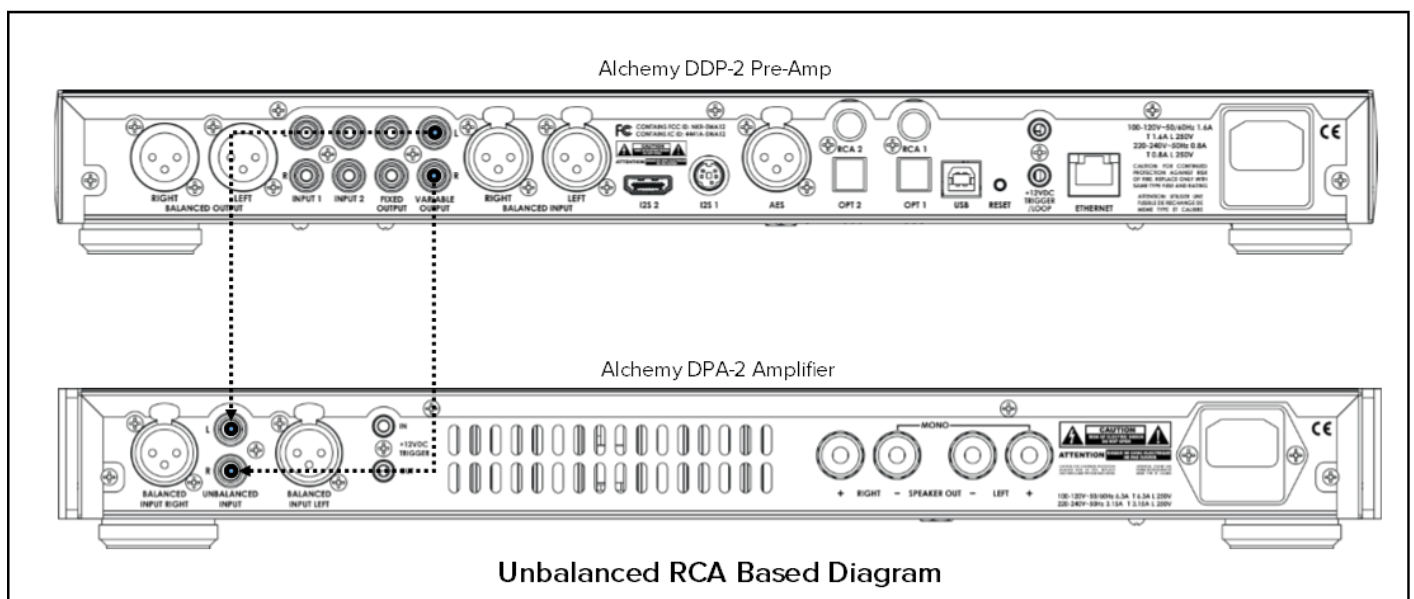
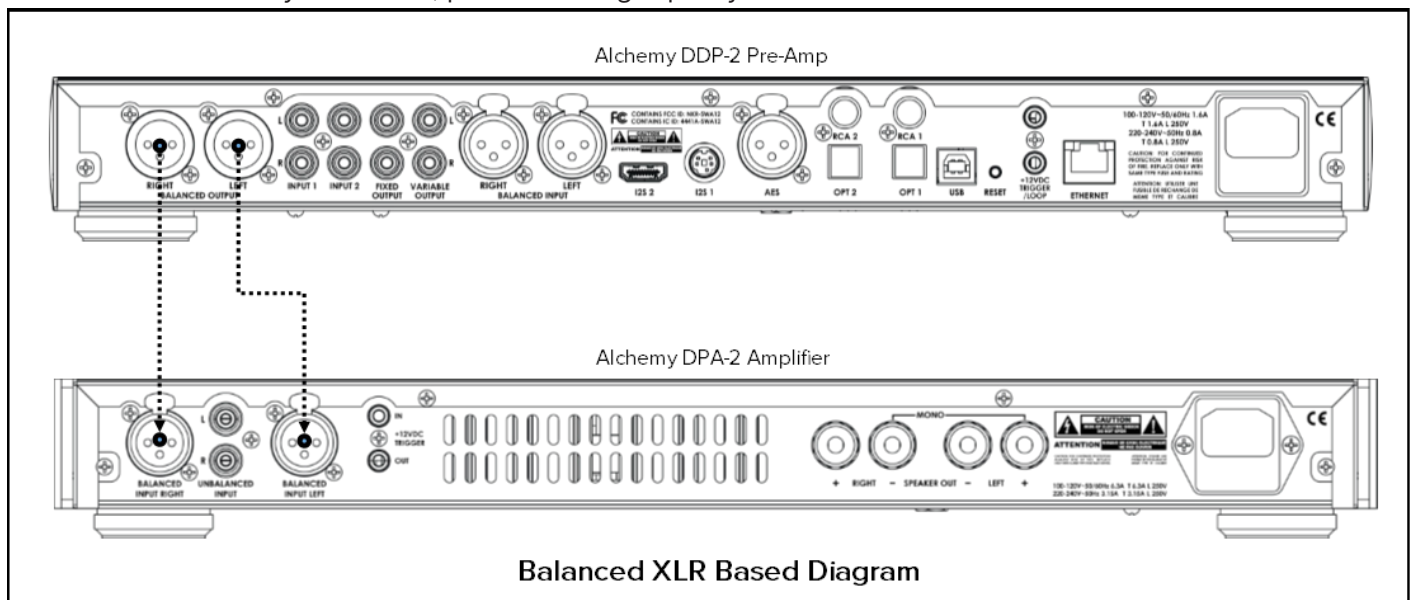
There are two different methods for connecting the amplifier to a pre-amp. Both balanced (XLR) and unbalanced (RCA) inputs are supported.

If you are connecting one DPA-2 for stereo operation carefully note which is the left input and which is the right so that you connect these cables to the correct outputs on your preamplifier.

For operation as a mono amplifier you can connect to either the left or right inputs – they become connected together internally when the amplifier is switched to mono mode and will work the same regardless of which one you use. What is important then is to be sure you have the left amplifier connected to the left output of your preamplifier and the right amplifier connected to the right output of the preamplifier.

Typically a balanced (XLR) connection will be more immune to hum, especially with longer cables, so it would be the preferred connection.

Whichever connection you choose, please use high quality cables for the best results.



Wiring the Outputs

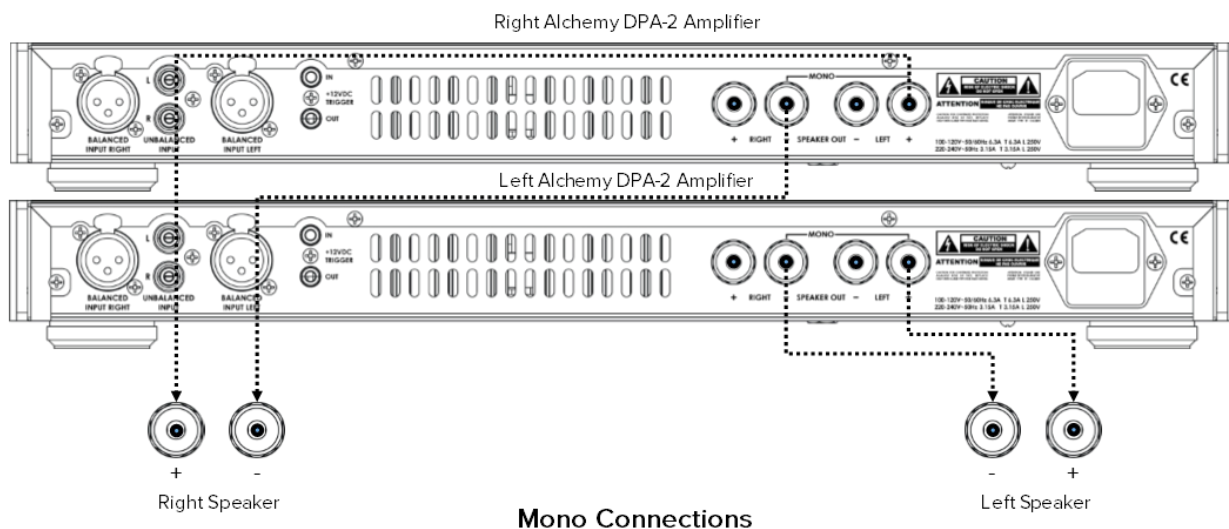
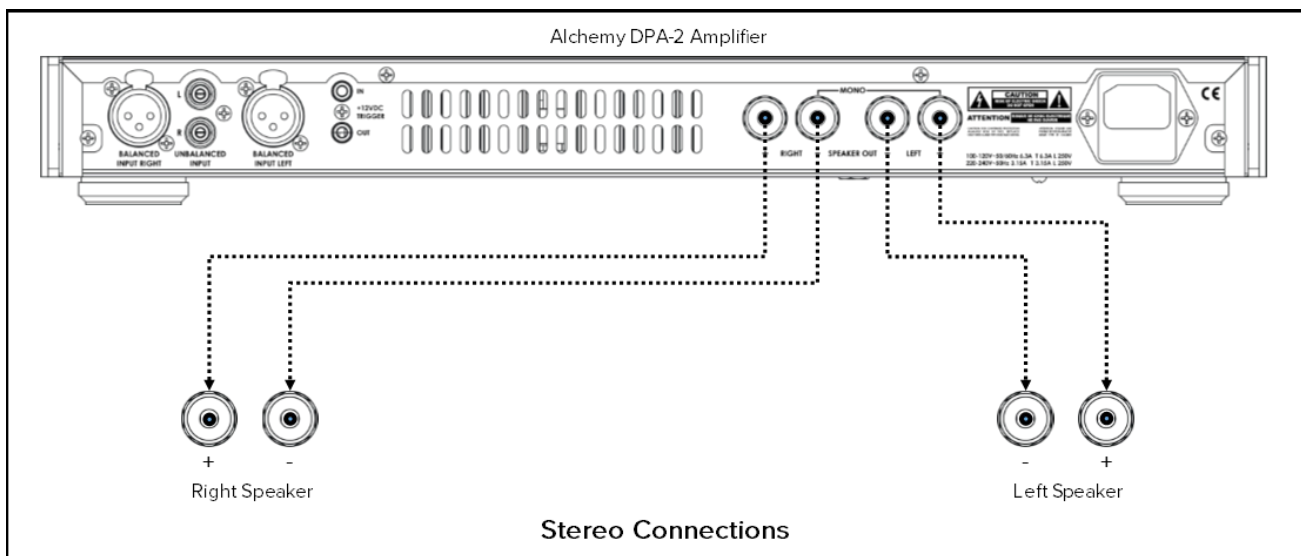
Connecting the DPA-2 Amplifier to your Speakers

Wiring a DPA-2 as a STEREO amplifier is different from wiring it when in MONO. Please refer to the diagrams below for the correct connections.

When used as a STEREO amplifier, as viewed from the front, the left pair of binding posts wire to the left speaker and the right pair wire to the right speaker. As printed below the jacks, the RED binding post is the PLUS (+) polarity and the BLACK post is the MINUS (-) polarity. Be sure to keep the polarity correct at both the back of the amplifier and at the speakers. This will assure the speakers are in-phase and have the correct bass response and imaging. Out of phase speakers have significantly less bass and the image is very diffuse. These differences are very apparent, and important to your enjoyment, so take the time to get it right.

If you are using the DPA-2 in MONO mode the speaker wire connection is different, as printed above the jacks. Again, as viewed from the front, the left RED post (labeled "LEFT +") is the PLUS (+) lead to your speaker and the BLACK post (labeled "RIGHT -") from the other pair of jacks is the MINUS (-) connection. Your second amplifier would be wired exactly the same way and connected to the other speaker.

Speaker cables exist of many types and styles to provide you with abundant choice. Again, you are encouraged to try cables from a variety of manufacturers to get a sense of what you like.



12 Volt Trigger Wiring and Usage

Should you wish to have your DPA-2 power on via a trigger signal from the DDP-2 or other similarly equipped preamp, you will need to wire to the trigger jacks (Fig 1). The DPA-2 has trigger pass-thru so a trigger signal sent to the amplifier can then be output to the next product you wish to be controlled. In the case of mono DPA-2 the trigger output of one amplifier would be fed to the trigger input of the second to assure that both amplifiers power up upon powering the preamp. The correct trigger cable is a 3.5mm MONO mini jack, wired where Tip is (+) and Sleeve is (-). A 3.5mm STEREO mini jack can also be used.

If you are planning on using the Trigger function you need to activate the Trigger mode from the display. Press and hold the SELECT button for 5 seconds to display this screen as shown in Fig 2. After a few seconds the display will change to “12V Trigger On”, and then go blank. It will awaken upon application of +12Volts to the trigger input. If you wish to turn off the 12V Trigger, press and hold the SELECT button for 5 seconds and the display will read “12V Trigger Off”.

Fig 1

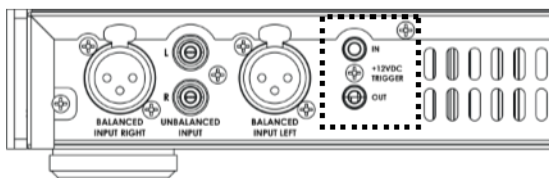


Fig 2



Front Panel Display

The front panel display on the DPA-2 displays the current status of the amplifier along with other useful information. Key information is explained below.

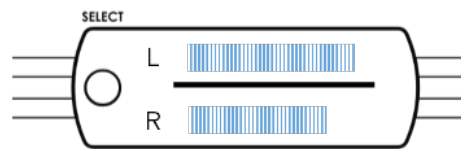
At initial power on the DPA-2 will go through a brief warmup period during which it will be in mute. You will see the ELAC Alchemy Series Logo as the unit warms up.

If you are not using the Trigger function, the display will change to show "Power On". If, however, you are using the Trigger function the unit will not be POWERED ON until the trigger signal from the preamp tells the DPA-2 to come on.

The screen will go blank just before PPA-2 unmutes and restores the last known status condition of all functions; Input 1 or 2, Gain and Mode. The first time it comes on in your home it will be on Input 1, low gain and in stereo.

Select STEREO or MONO mode depending on how you have wired your DPA-2(s), the Input you wired to and assesses the need for higher gain by checking system volume (see below for details of the gain button.)

Should you be interested in monitoring your power output on the display screen, press the SELECT button. This screen will appear...



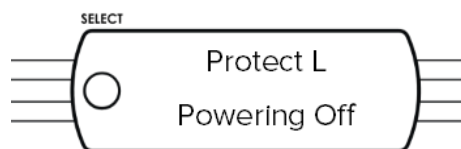
Left and right power will be displayed individually, or if in Mono mode, both bars will move simultaneously.

Special Messages - The DPA-2 is capable of producing substantial clean and undistorted power, certainly enough to be exceptionally loud or even damaging to some loudspeakers. Thus, there are a number of automatic protection systems built-in which are always operating in the background

Clipping monitor - Should the output level of DPA-2 approach the 1% Total Harmonic Distortion range (our threshold for the onset of clipping) a warning for the affected channel will show up in the display. This is a casual reminder to turn the level down a bit for continued safe operation.



Over current – If either channel reaches the absolute maximum power output level the DPA-2 will self-protect, by shutting down. The display will show the below warning.



SPECIFICATIONS

	DPA-2 Stereo Mode	DPA-2 Mono Mode
Power output/channel (1% THD+N, 1 kHz)	325W/ch @ 4Ohms	625W @ 8Ohms
Frequency response	5hz-20khz +/- 0.2dB	5hz-20khz +/- 0.2dB
Nominal THD+N (1 watt into 8Ω)	0.003%	0.003%
Signal-to-noise ratio (1 kHz)	94dB	92dB
Input impedance	RCA=12K, XLR=19K	RCA=12K, XLR=19K
Output impedance	0.03 Ohms @ 1KHz	0.03 Ohms @ 1KHz
Channel separation (1 kHz)	70dB @ 1KHz	n/a
Gain	24dB/30dB	18dB/24dB
Inputs	Unbalanced RCA, Balanced XLR	Unbalanced RCA, Balanced XLR
Outputs	5-Way Binding Post	5-Way Binding Post
Available finishes	Black	Black
Dimensions (HxWxD)	2" x 17.5" x 15" including jacks and feet	2" x 17.5" x 15" including jacks and feet
Weight	14 lbs	14 lbs

ELAC Americas Inc.
North America Limited Liability Warranty

Passive Speakers (No built-in amplifier)

ELAC Americas INC. warrants to the original purchaser that this product be free from defects and or workmanship for a period of 3 (Three) years from the original date of purchase. During this time period, repair or replacement of parts will be free of charge to the original owner (See below limitations). Shipping to and return from the repair center will be the responsibility of the original purchaser.

Powered Subwoofers

ELAC Americas INC. warrants to the original purchaser that this product be free from defects and or workmanship for a period of 3 (Three) years on the cabinet and speaker driver and 1 (One) year on the amplifier from the original date of purchase. During this time period, repair or replacement of parts will be free of charge to the original owner (See below limitations). Shipping to and return from the repair center will be the responsibility of the original purchaser.

Electronics (Including Wireless Speakers)

ELAC Americas INC. warrants to the original purchaser that this product be free from defects and or workmanship for a period of 1 (One) years from the original date of purchase. During this time period, repair or replacement of parts will be free of charge to the original owner (See below limitations). Shipping to and return from the repair center will be the responsibility of the original purchaser.

B-Stock (Reconditioned/Open Box) Product Warranty

ELAC Americas INC. warrants to the original purchaser that this product be free from defects and or workmanship, unless otherwise stated in product description, for a period of 90 days from the original date of purchase. During this time period, repair or replacement of parts will be free of charge to the original owner (See below limitations). Shipping to and return from the repair center will be the responsibility of the original purchaser.

Limitations

Warranty begins on the date of original purchase from an authorized ELAC Americas Inc. dealer.

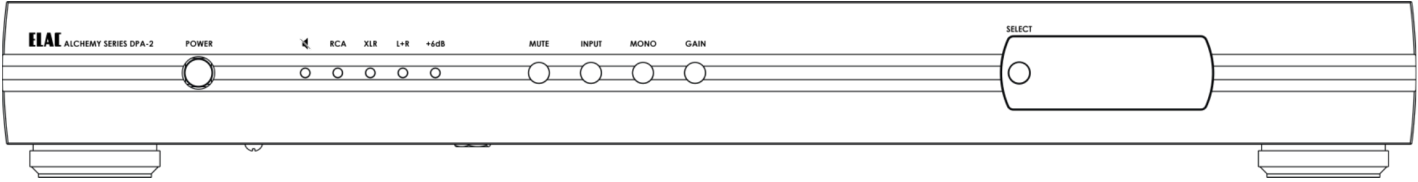
- Product is warranted only if used in home applications within the max power rating specified in this manual. Commercial use of this product is not warranted.
- Product that has been modified or altered in anyway will not be warranted.
- Product that has been abused or subjected to faulty equipment will not be warranted.
- Products with defaced or removed serial numbers will not be warranted.

If service is required

In the event that service is required, please contact ELAC America at 888-541-0996 or at customerservice@elac.us to arrange for service or replacement. You will be responsible to provide proof of purchase (Copy or original sales receipt). Shipping to and from our repair center will be the responsibility of the original purchaser.

Warranty Outside of North America

This warranty applies to products purchased in the United States and Canada. For warranty claims outside of North America please contact the local dealer/distributor in the country of purchase.



DPA-2 AMPLIFICATEUR STÉRÉO / MONO

MODE D'EMPLOI



Consignes de sécurité

1. Informations générales

- Veuillez lire et suivre ces consignes de sécurité.
- Conservez-les afin de les consulter ultérieurement.
- Respectez tous les avertissements inscrits sur l'appareil et dans le manuel. S'il vous plaît, vérifiez si l'amplificateur est endommagé avant de l'utiliser. L'amplificateur doit être en parfait état de fonctionnement. Les pièces endommagées peuvent causer des blessures corporelles.

2. Utilisez seulement selon les directives.

- Connectez l'amplificateur conformément aux instructions du manuel.

3. Emplacement

- Installez l'amplificateur sur une surface plane uniquement
- Lorsque vous choisissez l'emplacement de l'amplificateur, ne le placez pas aux endroits suivants :
 - Sous les rayons directs du soleil
 - Très humides
 - Sujets aux vibrations
 - Très chauds ou très froids

ATTENTION! Afin d'éviter toute blessure causée par le basculement de cet appareil, veuillez-vous assurer qu'il est parfaitement stable. N'installez pas l'amplificateur à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des valves de chauffage, des poêles ou autres appareils qui produisent de la chaleur ou dans des endroits présentant des risques d'explosion.

- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions.
- N'installez pas l'amplificateur dans un espace confiné ou un placard fermé.
- Ne placez pas de bougies allumées sur ou près de l'amplificateur.
- N'installez pas l'amplificateur à proximité de transformateurs car des champs parasites électromagnétiques peuvent provoquer des bourdonnements OHM.
- En combinaison avec certains matériaux/verniss/surfaces de matériaux, les pieds antidérapants ou les rondelles des pointes peuvent laisser des traces colorées sur les surfaces.

4. Surcharge

- Une surcharge extrême de l'appareil en raison d'un volume très élevé pourrait endommager certains composants de l'appareil. En raison de dangers potentiels, vous ne devez jamais laisser l'amplificateur sans surveillance lors de conditions de surcharge extrême.

5. Entretien

DANGER! N'ouvrez pas l'amplificateur car il pourrait y avoir de la tension électrique dangereuse à l'intérieur. L'entretien doit être uniquement effectué par un personnel qualifié.

Un entretien est nécessaire lorsque l'amplificateur a été endommagé de quelque manière que ce soit, tel que l'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, ou si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'amplificateur, si l'amplificateur a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il a été échappé. Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'amplificateur. L'entretien doit être uniquement effectué par un personnel qualifié.



6. Nettoyage

REMARQUE : Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et souple ou une brosse à dépoussiérer. N'utilisez pas de produits abrasifs, d'alcool, de benzène, de cire pour meubles ou autres produits de nettoyage! Le mobilier moderne est souvent revêtu de multiples couches de vernis et de plastique qui peuvent être traités avec des agents chimiques. Certains de ces agents contiennent des substances qui dégradent ou ramollissent les pieds en caoutchouc. Par conséquent, nous vous conseillons de placer un tapis antidérapant sous l'amplificateur.

7. Volume

ATTENTION! Un volume élevé en continu peut endommager gravement votre audition. Veuillez utiliser les haut-parleurs à un niveau sonore convenable.

8. Recyclage

- L'emballage est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Mettez l'appareil au rebut de façon écologique. En fin de vie, éliminez l'amplificateur avec les déchets électroniques. Les haut-parleurs doivent être recyclés conformément à la réglementation locale. Informez-vous auprès de vos autorités locales pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage, car l'appareil contient des matières premières précieuses.

Philosophie

Merci d'avoir fait l'achat de ce produit ELAC.

Depuis nos débuts en 1926, ELAC a toujours aspiré à atteindre l'excellence.

Votre nouvel amplificateur ELAC est conçu selon les normes les plus élevées. Il est doté de composants de qualité supérieure qui sont soigneusement fabriqués pour procurer la meilleure qualité sonore de leur catégorie. Ils sont conçus par des gens passionnés dont le seul but est d'amener à votre foyer une nouvelle dimension de qualité sonore. Profitez-en!

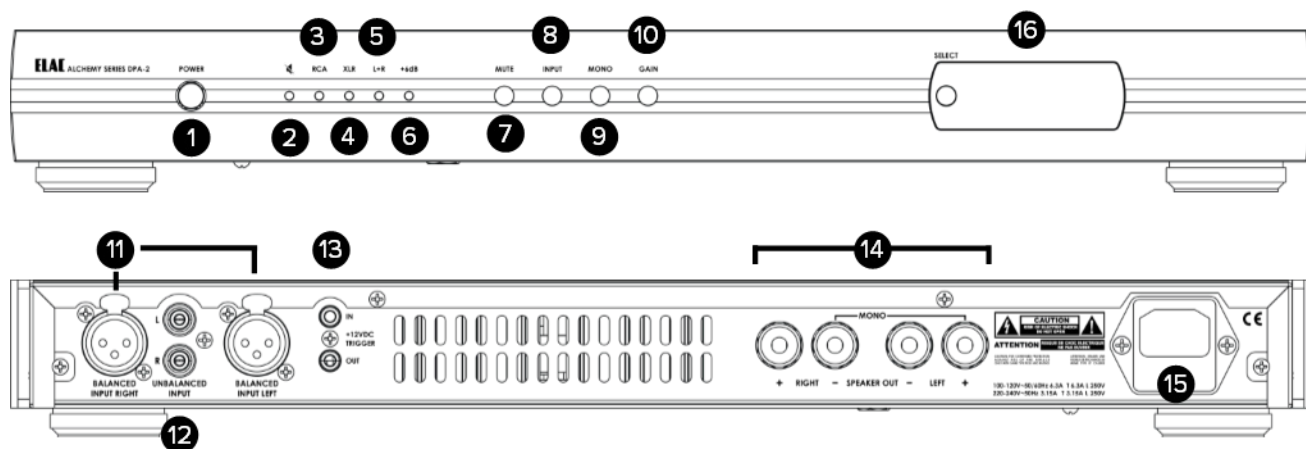
Avant l'utilisation

Évitez d'endommager les haut-parleurs et les autres composantes :

Déballez soigneusement l'amplificateur pour éviter d'endommager physiquement votre amplificateur. Assurez-vous que votre équipement est éteint avant de brancher les haut-parleurs.

Commandes et voyants lumineux

1. Bouton en marche/arrêt « POWER » - Utilisé pour allumer et éteindre l'amplificateur
2. Indicateur « MUTE » - Ce voyant s'allume lorsque la fonction MUTE est active.
3. Indicateur d'entrée RCA : ce voyant s'allume lorsque les entrées RCA sont sélectionnées comme entrées actives.
4. Indicateur d'entrée XLR : ce voyant s'allume lorsque les entrées XLS sont sélectionnées comme entrées actives.
5. Indicateur L + R (Mono) : ce voyant s'allume lorsque la fonction mono est active.
6. Indicateur +6db : ce voyant s'allume lorsque la fonction « GAIN » est active.
7. Bouton Muet « MUTE » - Utilisé pour activer la fonction muette « MUTE » qui désactivera toutes les sorties de l'amplificateur lorsqu'il est actif.
8. Bouton entrée « INPUT » : utilisé pour basculer entre les entrées RCA et XLR à l'arrière de l'amplificateur.
9. Bouton « MONO » — Utilisé pour faire passer l'amplificateur du mode stéréo au mode mono (La puissance est doublée). Ce mode nécessite un branchement de câblage différent. Veuillez-vous référer au schéma à l'arrière de l'amplificateur pour plus d'informations.
10. Bouton Coefficient d'amplification « Gain » - — Utilisé pour mettre l'amplificateur en mode « High Gain ». Utilisez cette fonction si vous n'obtenez pas le volume approprié de l'amplificateur.
11. Entrées XLR - Utilisées lors du branchement d'un préamplificateur XLR symétrique à l'amplificateur DPA-2
12. Entrées RCA - Utilisées lors du branchement d'un préamplificateur basé sur RCA asymétrique
13. Entrée/sortie déclencheur 12 volts - Utilisée lorsque vous souhaitez qu'un autre appareil mette en marche/arrête votre DPA-2.
14. Sorties haut-parleur - Utilisées pour connecter l'amplificateur à vos haut-parleurs. Pour les branchements mono et stéréo, veuillez-vous reporter au schéma à l'arrière de l'amplificateur.
15. Prise d'alimentation — Utilisée pour brancher l'amplificateur à une source d'alimentation électrique
16. Affichage DELO - Permet d'afficher diverses informations sur la configuration et l'utilisation



Câblage des entrées

Branchement du DPA-2 d'Alchemy à un préamplificateur

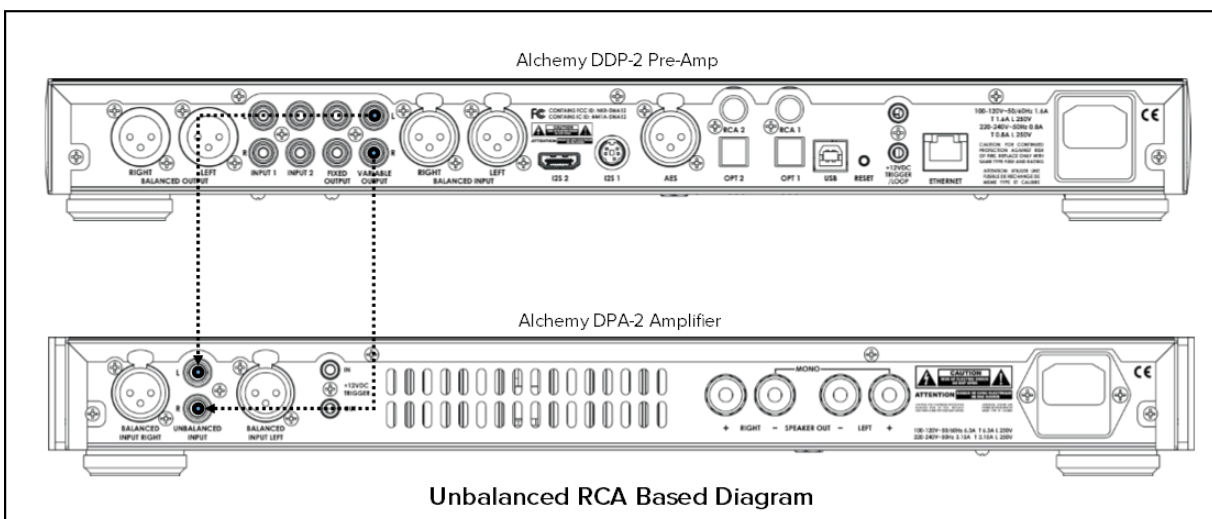
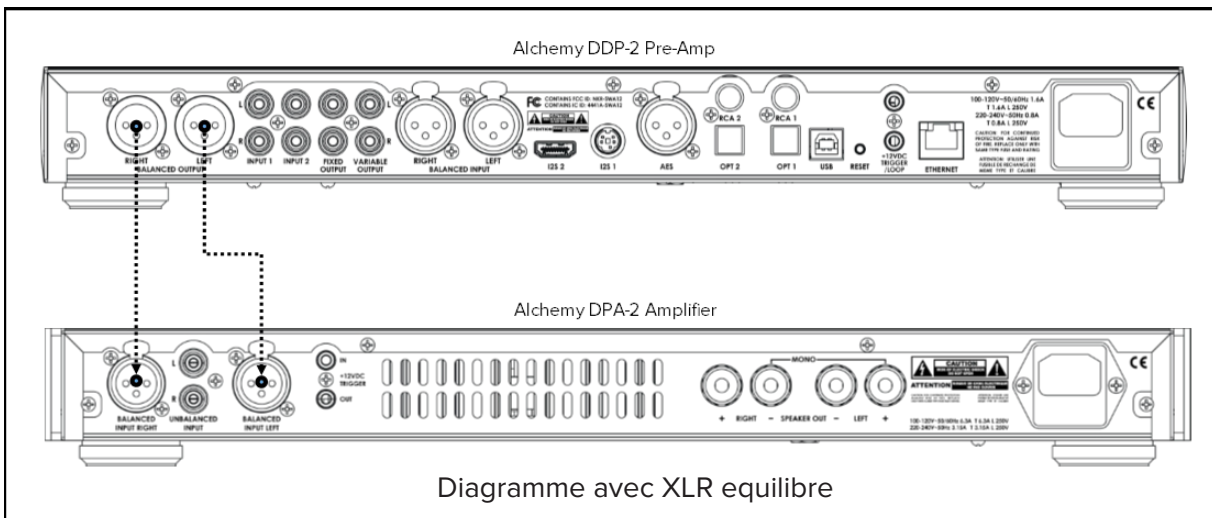
Il existe deux méthodes différentes pour brancher l'amplificateur à un préamplificateur. Les entrées symétriques (XLR) et non équilibrées (RCA) sont prises en charge.

Si vous connectez un DPA-2 pour un fonctionnement stéréo, notez soigneusement les entrées gauche et droite - elles sont connectées ensemble à l'interne lorsque l'amplificateur est commuté sur le mode mono et fonctionnent de la même manière quelle que soit celle que vous utilisez. L'important est donc de vous assurer de brancher l'amplificateur gauche à la sortie gauche de votre préamplificateur et l'amplificateur droit à la sortie droite du préamplificateur.

Pour un fonctionnement amplifié en mono, vous pouvez vous brancher aux entrées gauche ou droite - elles sont connectées ensemble à l'interne lorsque l'amplificateur est commuté sur le mode mono et fonctionnent de la même manière quelle que soit celle que vous utilisez. L'important est donc de vous assurer de brancher l'amplificateur gauche à la sortie gauche de votre préamplificateur et l'amplificateur droit à la sortie droite du préamplificateur.

En règle générale, une connexion (XLR) sera plus immunisée au ohm ce qui en fait un type de branchement préféré en particulier avec des câbles plus longs.

Quelle que soit le type de branchement sélectionné, veuillez utiliser des câbles de haute qualité pour obtenir les meilleurs résultats.



Branchement des sorties

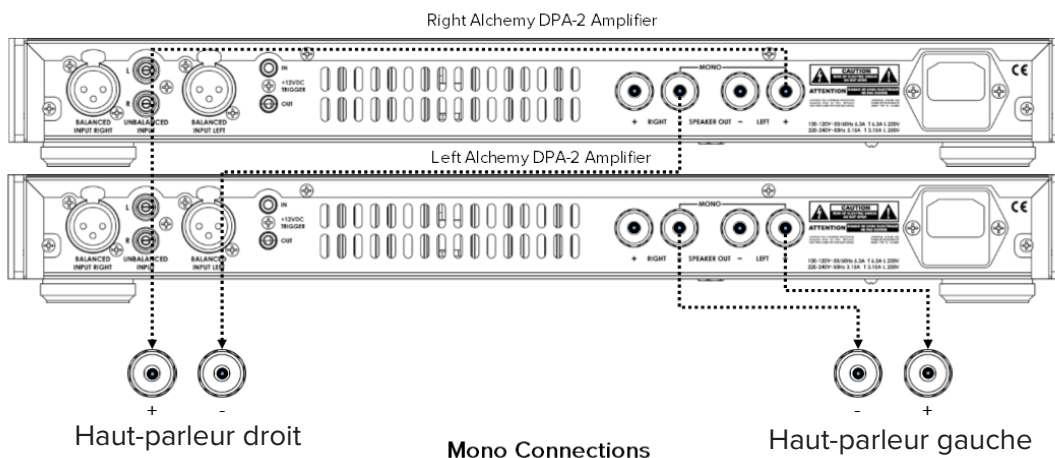
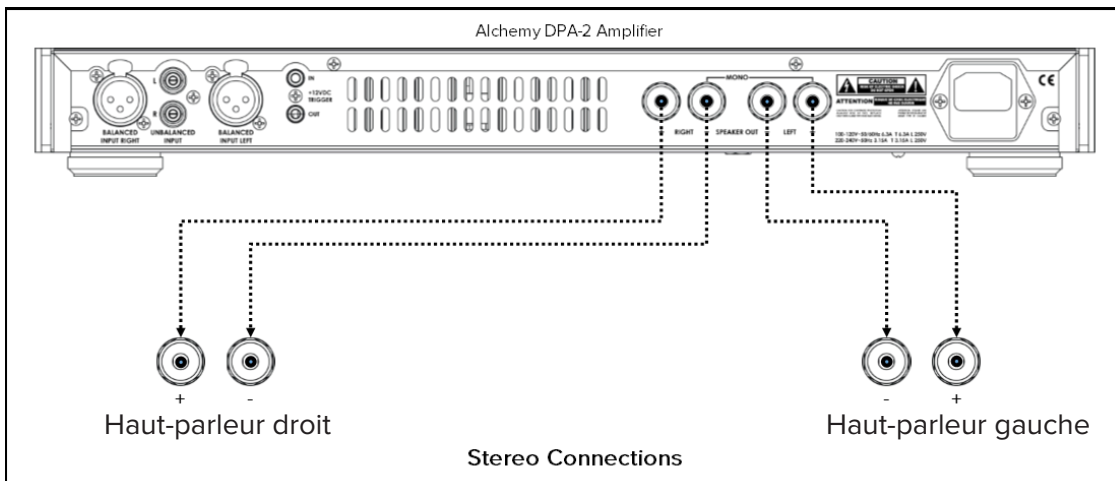
Branchement de l'amplificateur DPA-2 à vos haut-parleurs

Le câblage pour un amplificateur DPA-2 utilisé en mode STÉRÉO est différent du câblage utilisé en MONO. Veuillez-vous reporter aux schémas ci-dessous pour voir les branchements adéquats.

Lorsqu'utilisé comme amplificateur STÉRÉO, vue de l'avant, la paire de câbles de la borne gauche est reliée au haut-parleur gauche et la paire de câbles de la borne droite au haut-parleur droit. Comme indiqué sous les prises, la borne ROUGE est la polarité POSITIVE (+) et la borne NOIRE est la polarité NÉGATIVE (-). Assurez-vous de brancher les polarités adéquates aux bonnes bornes à l'arrière de l'amplificateur et des haut-parleurs. Ceci garantira que les haut-parleurs sont en phase et produisent une image sonore et une réponse adéquates des basses fréquences. Des enceintes hors phase ont beaucoup moins de basses et l'image sonore est très diffuse. Ces différences sont très apparentes et importantes pour votre plaisir, alors prenez le temps de bien faire les choses.

Si vous utilisez le DPA-2 en mode MONO, le branchement des câbles d'enceinte est différent, tel que l'indique le schéma au-dessus des prises. Encore une fois, vu de l'avant, la borne ROUGE gauche (identifiée « LEFT + ») est le câble POSITIF (+) de votre haut-parleur et la borne NOIRE (identifiée « RIGHT - ») de l'autre paire de câbles est le NÉGATIF (-). Votre deuxième amplificateur serait câblé exactement de la même manière et branché à l'autre enceinte.

Les câbles de haut-parleur existent dans de nombreux types et styles vous procurant un abondant choix. Encore une fois, nous vous encourageons à essayer les câbles d'une variété de fabricants pour avoir une idée de ce que vous aimez.



Câblage et utilisation du déclencheur 12 volts

Si vous souhaitez que votre DPA-2 s'allume grâce à un signal déclencheur provenant du DDP-2 ou d'un autre préampli équipé de la sorte, vous devrez le brancher aux prises du déclencheur (Fig. 1). Le DPA-2 est muni d'un passe-déclencheur, de sorte qu'un signal de déclenchement envoyé à l'amplificateur peut ensuite être relayé au prochain produit que vous souhaitez contrôler. Dans le cas du mono DPA-2, la sortie du déclencheur d'un amplificateur serait relayée à l'entrée de déclencheur du second afin de s'assurer que les deux amplificateurs s'allument lors de l'alimentation du préamplificateur. Le câble adéquat pour le déclencheur est une mini-prise MONO de 3,5 mm, câblée où la pointe (+) et la Douille est (-). Une mini prise STÉRÉO de 3,5 mm peut également être utilisée.

Si vous prévoyez utiliser la fonction déclencheur « Trigger », vous devez activer le mode « Trigger » à partir de l'écran. Appuyez sur le bouton « SELECT » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour afficher l'écran, tel qu'illustré à la Fig. 2. Après quelques secondes, le menu affichera « 12V Trigger On », puis deviendra vide. Il se réveillera lors de l'exécution du + 12Volts dans l'entrée du déclencheur. Si vous souhaitez désactiver le déclencheur « 12V Trigger » maintenez enfoncée la touche « SELECT » pendant 5 secondes. L'écran affichera « 12V Trigger Off ».

Fig 1

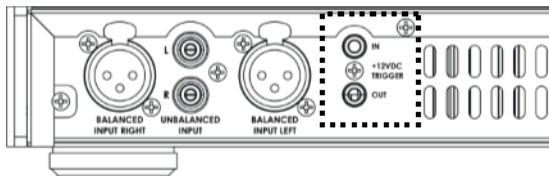
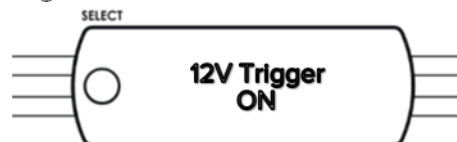


Fig 2



L'écran du panneau avant

L'écran du panneau avant du DPA-2 affiche l'état actuel de l'amplificateur ainsi que d'autres informations utiles. Les informations essentielles sont expliquées ci-dessous.

Lors de la mise sous tension initiale, le DPA-2 passe par une brève période d'échauffement au cours de laquelle il reste muet. Vous verrez le logo de la série ELAC Alchemy durant la période de réchauffement.

Si vous n'utilisez pas la fonction « Trigger », le menu affichera « Power On ». Toutefois, si vous utilisez la fonction « Trigger », l'appareil RESTERA ÉTEINT tant que le déclencheur du préampli n'enverra pas le signal de mise en marche au DPA-2.

L'écran devient blanc juste avant l'activation de DPA-2 et la restauration de la dernière configuration connue de toutes les fonctions, c'est-à-dire entrées 1 ou 2, Gain et Mode. La première fois que vous l'utiliserez chez vous, ce sera sur l'entrée 1, à faible gain et en stéréo.

Sélectionnez le mode STÉRÉO ou MONO selon la configuration choisie pour (vos) DPA-2 (s), l'entrée par laquelle vous avez effectué le branchement et évaluez la nécessité d'un gain plus élevé en vérifiant le volume du système (voir ci-dessous pour plus de détails sur le bouton de gain.)

Si vous souhaitez surveiller votre puissance de sortie sur l'écran d'affichage, appuyez sur la touche « SELECT ». Cet écran apparaîtra ensuite...



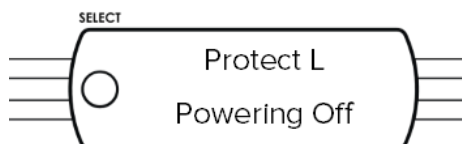
Les puissances gauche et droite seront affichées individuellement ou, si en mode Mono, les deux barres bougeront simultanément.

Messages importants - Le DPA-2 est capable de produire une alimentation considérable, nette et sans distorsion, suffisamment pour qu'elle soit exceptionnellement forte ou même qu'elle puisse endommager certaines enceintes. Conséquemment il y a des systèmes de protection intégrés et automatiques qui fonctionnent toujours en arrière-plan.

Moniteur d'écrtage - Si le niveau de sortie du DPA-2 s'approchait de la plage de distorsion harmonique totale de 1 % (notre seuil de déclenchement d'écrtage), un avertissement pour le canal affecté s'afficherait. Ceci est un rappel amical de baisser légèrement le niveau pour continuer une utilisation sécuritaire.



Surtension - Si l'un des canaux atteint le niveau de puissance maximale absolue, le DPA-2 se protégera lui-même en s'éteignant. L'écran affichera l'avertissement ci-dessous.



SPÉCIFICATIONS

	Mode stéréo DPA-2	Mode mono DPA-2
Puissance de sortie/canal (1 % THD + N, 1 kHz)	325W/canal @ 4 ohms	625W @ 8 ohms
Courbe de fréquence	5hz-20khz +/- 0.2dB	5hz-20khz +/- 0.2dB
THD nominale + N (1 watt dans 8Ω)	0,003 %	0,003 %
Coefficient signal/bruit (1 kHz)	94dB	92dB
Impédance d'entrée	RCA = 12K, XLR = 19K	RCA = 12K, XLR = 19K
Impédance de sortie	0,03 ohms à 1 kHz	0,03 ohms à 1 kHz
Séparation des canaux (1 kHz)	70dB @ 1kHz	n/
Gain - Coefficient d'amplification	24dB/30dB	18dB/24dB
Entrées	RCA asymétrique, XLR équilibré	RCA asymétrique, XLR équilibré
Sorties	Borne à 5 canaux	Borne à 5 canaux
Finitions disponibles	Noir	Noir
Dimensions (HxLxP)	2" x 17,5" x 15", y compris les prises et les pieds	2" x 17,5" x 15", y compris les prises et les pieds
Poids	14 lbs (6,35 kg)	14 lbs (6,35 kg)

ELAC Americas Inc.
Garantie de responsabilité limitée en Amérique du Nord

Haut-parleurs passifs (pas d'amplificateur intégré)

ELAC Americas Inc. garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de toute défectuosité matérielle ou de fabrication pour une période de 3 (trois) ans à compter de la date originale d'achat. Au cours de cette période, la réparation ou le remplacement de pièces seront gratuits pour le propriétaire d'origine (voir les restrictions ci-dessous). Les frais d'expédition vers le centre de réparation ainsi que le retour seront la responsabilité de l'acheteur original.

Caissons d'extrêmes graves alimentés

ELAC Americas Inc. garantit à l'acheteur d'origine que ce produit sera exempt de défauts de fabrication pour une période de 3 (trois) ans pour le cabinet et l'amplificateur et de 1 (un) an pour l'amplificateur à compter de la date d'achat initiale. Pendant cette période, la réparation ou le remplacement des pièces seront sans frais pour le propriétaire initial (voir les limitations ci-dessous). Les frais d'expédition vers le centre de réparation ainsi que le retour seront la responsabilité de l'acheteur initial.

Électronique (y compris les haut-parleurs sans fil)

ELAC Americas INC. garantit à l'acheteur initial que ce produit est exempt de toute défectuosité matérielle ou de fabrication pour une période de 1 (un) an à compter de la date initiale d'achat. Au cours de cette période, la réparation ou le remplacement de pièces seront gratuits pour le propriétaire initial (voir les restrictions ci-dessous). Les frais d'expédition vers le centre de réparation ainsi que le retour seront la responsabilité de l'acheteur initial.

Garantie du produit de second choix (reconditionné/boîte ouverte)

ELAC Americas INC. garantit à l'acheteur original que ce produit est exempt de toute défectuosité matérielle ou de fabrication, sauf indication contraire dans la description du produit, pour une période de 90 jours à compter de la date d'achat initiale. Au cours de cette période, la réparation ou le remplacement de pièces seront gratuits pour le propriétaire initial (voir les restrictions ci-dessous). Les frais d'expédition vers le centre de réparation ainsi que son retour seront à la charge de l'acheteur d'origine.

Restrictions

La garantie débute à la date initiale de l'achat chez un détaillant autorisé par ELAC Americas Inc.

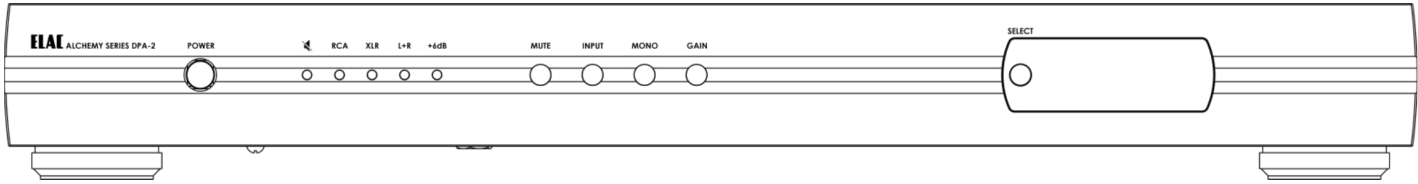
- Ce produit est garanti uniquement pour un usage domestique et selon les limites de puissance maximale spécifiées dans ce manuel. La garantie de ce produit ne couvre pas une utilisation commerciale.
- Un produit qui a été modifié de toute façon ne sera pas garanti.
- Un produit utilisé avec négligence ou soumis à un équipement défectueux ne sera pas garanti.
- Les produits dont les numéros de série ont été modifiés ou supprimés ne seront pas couverts par la garantie.

Si des réparations sont requises

Dans le cas où des réparations sont requises, veuillez contacter ELAC America au 888 541-0996 ou envoyez un courriel à customerservice@elac.us pour procéder aux réparations ou au remplacement du produit. Vous devrez présenter une preuve d'achat (copie ou facture originale). La totalité des frais d'expédition vers et depuis notre centre de réparation sera à la charge de l'acheteur d'origine.

Garantie à l'extérieur de l'Amérique du Nord

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux États-Unis et au Canada. Pour les réclamations au titre de la garantie à l'extérieur de l'Amérique du Nord, veuillez contacter le revendeur/distributeur local du pays d'achat.



DPA-2 STEREO/MONO AMPLIFIER

BEDIENUNGSANLEITUNG



Wichtige Sicherheitshinweise

1. Allgemeines

- Lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
- Beachten Sie alle Warnungen, die auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung vermerkt sind.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf vorhandene Schäden. Das Produkt muss sich in einem einwandfreien Zustand befinden. Beschädigte Teile können zu Verletzungen führen.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Schließen Sie das Gerät gemäß den Vorgaben in der Bedienungsanleitung an.

3. Aufstellungsort

- Das Gerät darf nur auf ebenen Untergründen aufgestellt werden.
- Vermeiden Sie als Aufstellort folgende Orte:
 - mit direkter Sonneneinstrahlung
 - mit hoher Feuchtigkeit
 - die vibrationsanfällig sind
 - an denen besonders heiße oder kalte Temperaturen auftreten

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass das Gerät stabil steht, um Verletzungen durch ein Umkippen auszuschließen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, Heizlampen, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme produzieren, auf. Vermeiden Sie explosionsgefährdete Orte.

- Blockieren Sie niemals Lüftungsschlitze. Beachten Sie beim Aufstellen die Anweisungen des Herstellers.
- Stellen Sie das Gerät nicht in ein geschlossenes Regal oder einen geschlossenen Schrank.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät bzw. in dessen unmittelbare Nähe.
- Positionieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe eines Transformators, da es sonst durch elektromagnetische Einstrahlung des Transformators zu einem Brummen der Tieftöner kommen kann.

4. Überlastung

Extreme Überlastung des Gerätes durch eine sehr hohe Ausgangsleistung kann einzelne Bauteile zerstören. Sie sollten das Gerät bei extremer Belastung nicht unbeaufsichtigt lassen.

5. Wartung

ACHTUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da im Gerät gefährliche Spannungen vorhanden sein können! Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Gerät muss gewartet werden, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet wurden oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. Öffnen Sie niemals das Gerät, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom möglichst zu vermeiden. Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.



6. Reinigung

HINWEIS: Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch mit glatter Oberfläche bzw. einen weichen Pinsel. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuermittel, Alkohol, Waschbenzin, Möbelpolitur oder Ähnliches zur Reinigung! Möbel sind häufig mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet, die mit chemischen Substanzen behandelt sein können. Manche dieser Substanzen können Bestandteile enthalten, die die GummifüÙe angreifen und aufweichen.

7. Lautstärke

ACHTUNG! Dauerhaft hohe Lautstärke kann zu diversen Schädigungen des Gehörs führen. Gehen Sie verantwortungsbewusst mit hohen Lautstärken um.

8. Entsorgung

Die Verpackung besteht aus recyclingfähigem Material. Entsorgen Sie es umweltgerecht. Sollte das Gerät entsorgt werden, geben Sie es in den Elektroschrott. Das Gerät muss gemäß den örtlichen Gesetzgebungen dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden. Fragen Sie ggfls. bei Ihrer örtlichen Schadstoffsammelstelle nach, da das Gerät wertvolle Rohstoffe enthält.

Philosophie

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses ELAC Produkts entschieden haben.

Seit der Firmengründung im Jahre 1926 hat sich ELAC stetiges Streben nach Höchstleistung zum Prinzip gemacht.

Ihre neuen ELAC Geräte mit ihren qualitativ hochwertigen Bauteilen wurden für höchste Ansprüche konstruiert und bieten exquisite Klangqualität. Konzipiert wurden sie von einer Gruppe passionierter Entwickler mit dem Ziel, eine völlig neue Dimension der Klangwiedergabe in Ihr Zuhause zu bringen. Viel Freude mit Ihrem Gerät!

Vor der Verwendung

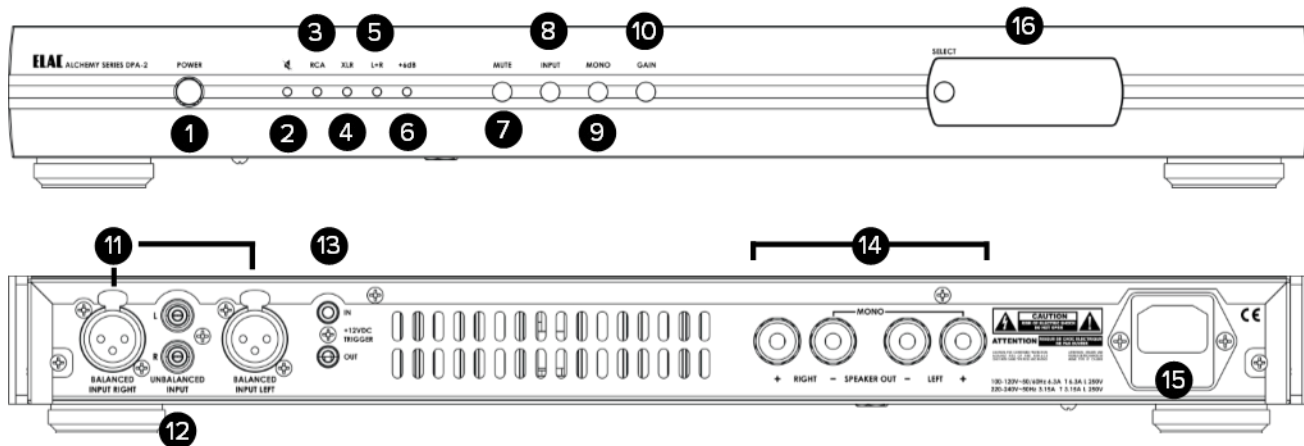
Vermeiden Sie Beschädigungen des Gerätes und anderer Komponenten.

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus, um Beschädigungen zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie Lautsprecher anschließen.

Bedienelemente und Anzeigen

1. Ein-/Aus-Schalter – Zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers
2. MUTE-Anzeige – Diese LED leuchtet auf, wenn die MUTE-Funktion aktiv ist
3. Anzeige für den Cinch-Eingang- Diese LED zeigt an, dass der Cinch-Eingang aktiv ist
4. Anzeige für den XLR-Eingang- Diese LED zeigt an, dass der XLR-Eingang aktiv ist
5. L+R (Mono)-Anzeige – Diese LED zeigt an, dass der Mono-Modus aktiviert ist
6. +6 dB-Anzeige – Diese LED leuchtet, wenn die GAIN-Funktion aktiviert wurde
7. MUTE-Taste – Aktiviert die MUTE-Funktion, welche die Tonwiedergabe des Verstärkers unterbricht
8. Eingangswahltaste – Mit dieser Taste schaltet man zwischen den Cinch- und XLR-Eingängen um
9. MONO-Schalter – Mit diesem Schalter versetzt man den Verstärker in den Mono-Modus (Verdopplung der Ausgangsleitung). Dieser Modus erfordert eine andere Verkabelung. Für eine genaue Anleitung schauen Sie sich das Anschlussbild auf der Rückseite des Verstärkers an.
10. GAIN-Schalter – Mit diesem Schalter wird der Verstärker in einen Modus mit mehr Verstärkung versetzt. Nutzen Sie diesen Modus, wenn die maximal erzielbare Lautstärke nicht ausreichend ist.
11. XLR-Eingänge – Diese Eingänge werden verwendet, wenn Sie einen Vorverstärker mit XLR-Ausgang an den DPA-2 anschließen möchten.
12. Cinch-Eingänge – Diese Eingänge werden verwendet, wenn Sie einen Vorverstärker mit Cinch-Ausgang an den DPA-2 anschließen möchten.
13. 12 Volt Trigger Ein-/Ausgang – Wird verwendet, um den DPA-2 mit einem anderen Gerät ein- bzw. auszuschalten.
14. Lautsprecherausgänge – An die Lautsprecherausgänge werden die Lautsprecher angeschlossen. Schließen Sie die Lautsprecher gemäß den Anweisungen auf der Rückwand des Verstärkers an.
15. Netzdose – Hier verbinden Sie den Verstärker mit dem Stromnetz
16. OLED-Display – Das Display zeigt verschiedene Informationen über den Betriebszustand des Gerätes an.



Anschluss der Eingänge

So schließen Sie den DPA-2 an einen Vorverstärker an:

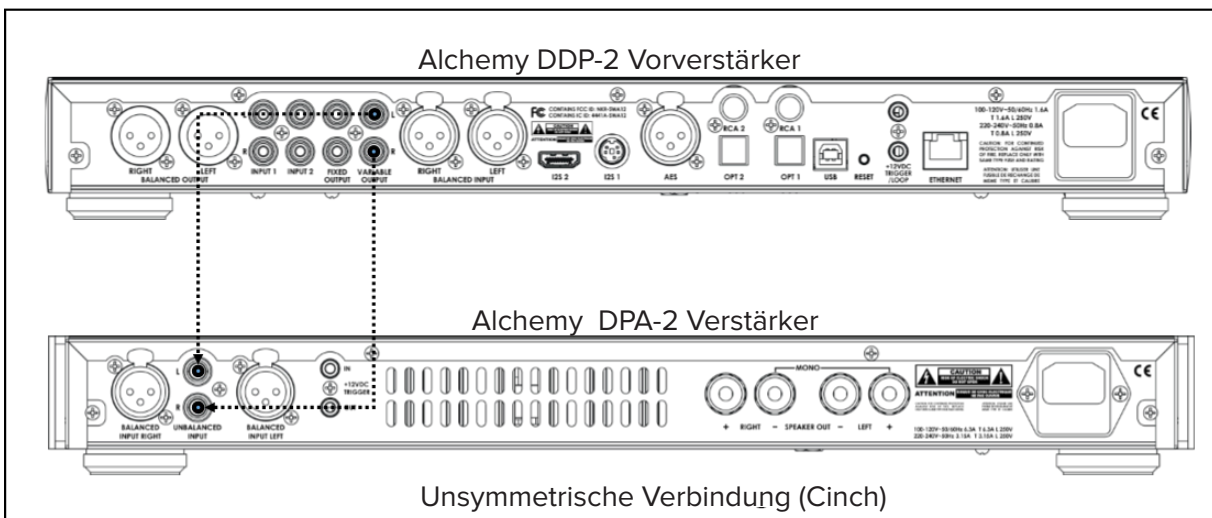
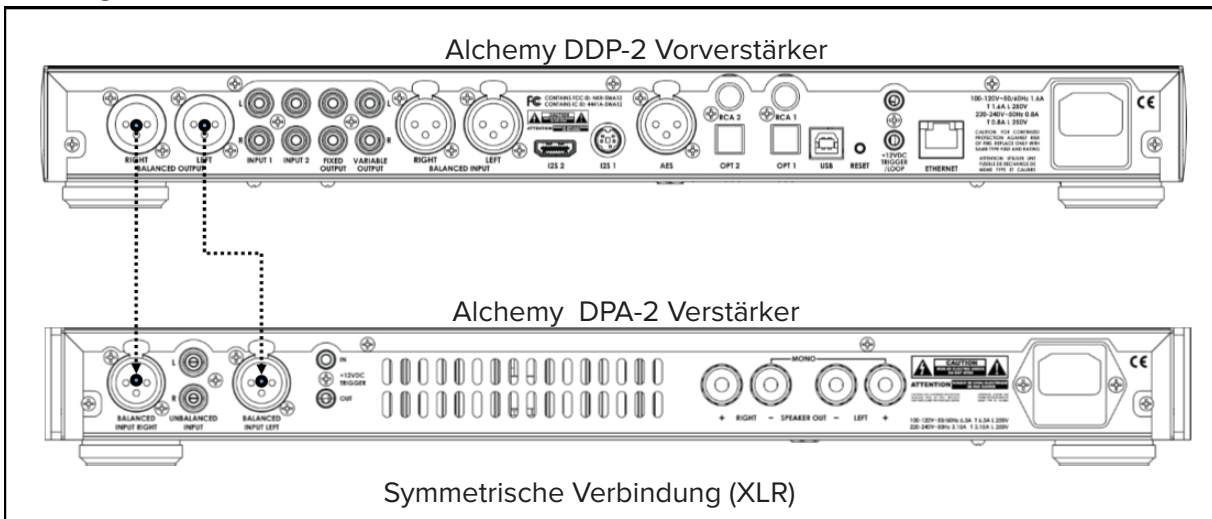
Der DPA-2 bietet zwei verschiedene Anschlussmöglichkeiten an, um ihn mit einem Vorverstärker zu verbinden. Sowohl symmetrische (XLR), als auch unsymmetrische Verbindungen (Cinch) werden unterstützt.

Wenn Sie einen DPA-2 als Stereoverstärker verwenden, achten Sie auf den korrekten Anschluss des rechten und des linken Kanals an Ihrem Vorverstärker.

Sollten Sie den DPA-2 als Mono-Verstärker verwenden, schließen Sie den Vorverstärkerausgang entweder an den linken oder den rechten Eingang an. Die Eingänge werden intern verbunden, wenn der Verstärker in den Mono-Modus versetzt wird. Wichtig ist, dass Sie den linken Verstärker mit dem linken Ausgang des Vorverstärkers verbinden und den rechten Verstärker mit dem rechten Ausgang des Vorverstärkers.

Symmetrische (XLR)-Verbindungen sind weniger anfällig für Brummeinstreuungen. Sie sind aus dem Grunde bevorzugt zu verwenden, insbesondere bei größeren Kabellängen.

Für welche Kabelverbindung Sie sich auch entscheiden, verwenden Sie stets qualitativ hochwertige Kabel, um ein optimales Ergebnis zu erhalten.



Anschluss der Ausgänge

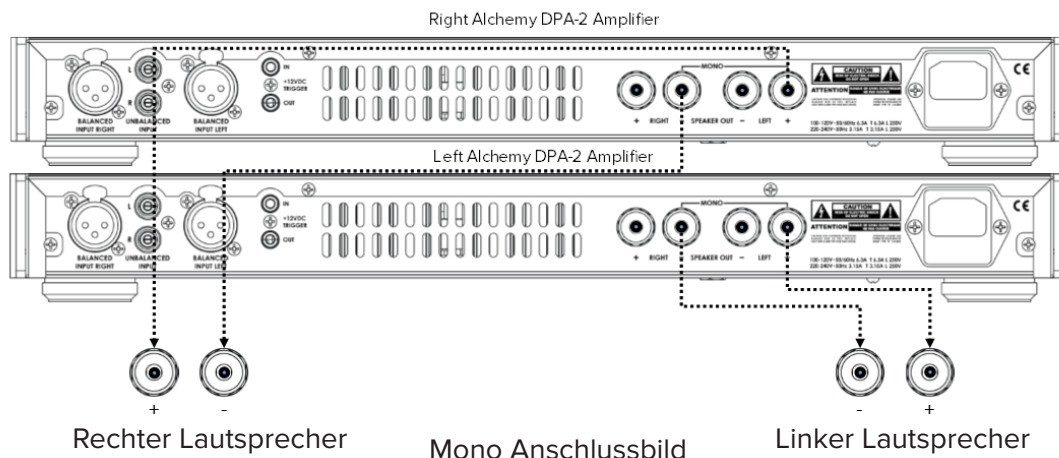
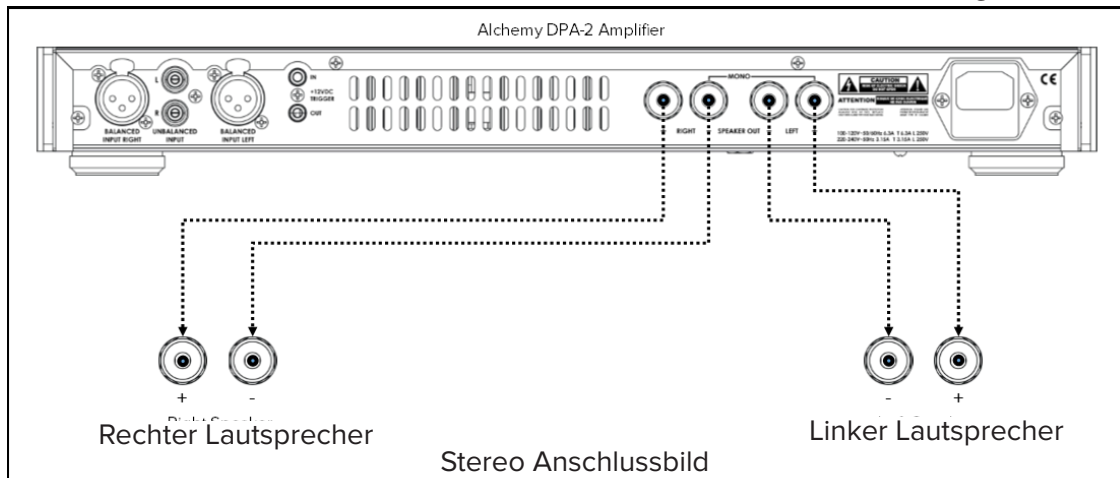
So schließen Sie den DPA-2 Verstärker an Ihre Lautsprecher an:

Die Verkabelungen unterscheiden sich, je nachdem, ob Sie den DPA-2 als Stereo- oder Mono-Verstärker verwenden möchten. Richten Sie sich bei der Verkabelung nach dem untenstehenden Anschlussdiagramm.

Wenn Sie den Verstärker als Stereo-Verstärker verwenden, achten Sie darauf, die linken Lautsprecher an die von vorn gesehen linken Ausgänge des DPA-2 anzuschließen und die rechten Lautsprecher an die von vorn gesehen rechten Ausgänge. Die roten Anschlussklemmen sind die positiven Ausgangsklemmen (+), die schwarzen Anschlussklemmen sind die negativen (-). Stellen Sie sicher, dass die Polarität sowohl an den Lautsprechern als auch am Verstärker korrekt ist. So stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher in Phase spielen, für korrekte Basswiedergabe und Abbildung. Verpolte Lautsprecher haben stets eine diffuse Abbildung und es fehlt an Bass. Eine korrekte Polarität ist wirklich wichtig für eine befriedigende Klangwiedergabe, also nehmen Sie sich bitte die Zeit, um die richtige Polarität sicherzustellen.

Sollten Sie den DPA-2 im Mono-Modus betreiben, werden die Lautsprecher gemäß der Darstellung über den Anschlussklemmen angeschlossen. Die von vorn betrachtete linke rote Anschlussklemme (gekennzeichnet mit „LEFT +“) stellt den Pluspol (+) dar, die von vorn betrachtete rechte schwarze Anschlussklemme (gekennzeichnet mit „RIGHT -“) stellt den Minuspol (-) für den Lautsprecher dar. Der zweite Verstärker wird entsprechend mit dem zweiten Lautsprecher verkabelt.

Am Markt gibt es eine Reihe von unterschiedlichsten Lautsprecherkabeln. Probieren Sie gern Kabel verschiedener Anbieter aus, um letztendlich feststellen zu können, welches Sie bevorzugen.



12 Volt Trigger Anschluss und Verwendung

Wenn Sie Ihren DPA-2 über ein Trigger-Signal vom DDP-2 (oder einem ähnlichen Vorverstärker) einschalten möchten, werden hierfür die Trigger Ein- und Ausgänge (Fig. 1) verwendet. Der DPA-2 bietet eine Trigger-Weiterleitung, so dass ein in den DPA-2 eingespeistes Trigger-Signal an ein weiteres Gerät weitergeleitet werden kann. Sofern Sie den DPA-2 im Mono-Modus verwenden, sollte der Trigger-Ausgang des ersten Verstärkers mit dem Trigger-Eingang des zweiten Verstärkers verbunden werden, um sicherzustellen, dass sich beide Verstärker einschalten, sobald der Vorverstärker eingeschaltet wird. Für die korrekte Funktion wird ein 3.5 mm Mono-Klinkenkabel verwendet, Tip ist Plus (+), Ring ist Minus (-). Ggf. kann auch ein Stereo-Klinkenkabel verwendet werden.

Sollten Sie die Trigger-Funktion verwenden wollen, so muss diese über das Display aktiviert werden. Drücken und halten Sie die SELECT-Taste für 5 Sekunden, bis das Display auf die Anzeige in Fig. 2 wechselt. Nach einigen Sekunden wechselt die Anzeige von „12V Trigger ON“ zu einem leeren Bildschirm. Das Gerät kann jetzt mit einem 12V-Trigger-Signal aufgeweckt werden. Möchten Sie die 12V-Trigger-Funktion wieder ausschalten, so drücken und halten Sie die SELECT-Taste für 5 Sekunden. Das Display zeigt dann „12V Trigger OFF“ an.

Fig 1

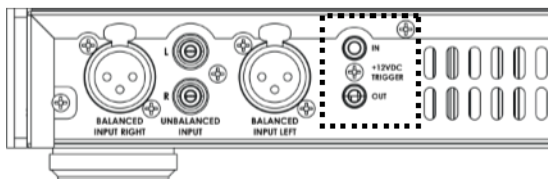
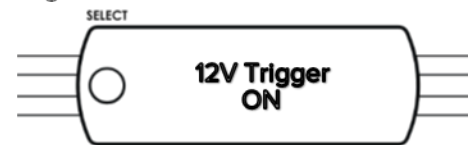


Fig 2



Display auf der Front

Das Display, welches sich vorn auf der Front des DPA-2 befindet, zeigt aktuelle Statusmeldungen und weitere nützliche Informationen an. Die wichtigsten Informationen werden im Folgenden beschrieben.

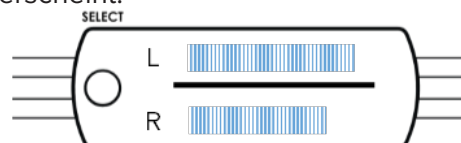
Beim erstmaligen Einschalten durchläuft der DPA-2 eine Aufwärmphase. Der Verstärker befindet sich im Mute-Zustand. Es erscheint das ELAC Alchemy Logo.

Wenn Sie die Trigger-Funktion nicht verwenden, wechselt das Display zur Anzeige „Power ON“. Wenn Sie jedoch die Trigger-Funktion verwenden, schaltet sich der Verstärker nicht ein, sondern wartet auf ein Trigger-Signal des Vorverstärkers.

Das Display erlischt unmittelbar bevor der PPA-2 den Mute-Status aufhebt und zeigt den letzten bekannten Status aller Funktionen an: Eingang 1 oder 2, GAIN-Einstellung und Modus. Wird der DPA-2 zum allerersten Mal gestartet, sind Eingang 1, LOW GAIN und STEREO angewählt.

Wählen Sie den STEREO- oder MONO-Modus, je nachdem, wie Sie Ihren DPA-2 angeschlossen haben, den Eingang, den Sie angeschlossen haben und ggfls. die höhere GAIN-Einstellung (s. weiter unten für weitere Details).

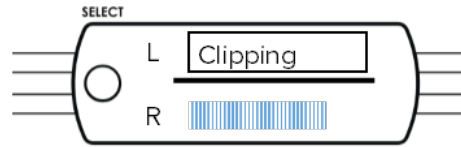
Wenn Sie die Ausgangsleistung des Verstärkers grafisch auf dem Display darstellen möchten, drücken Sie die SELECT-Taste. Die folgende Anzeige erscheint:



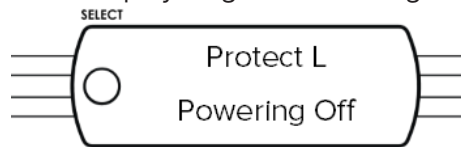
Die Ausgangsleistungen des linken und rechten Kanals werden einzeln angezeigt, oder, falls sich der Verstärker im Mono-Modus befindet, zeigen beide Balken die gleiche Aussteuerung an.

Spezielle Meldungen – Der DPA-2 ist in der Lage, eine hohe Ausgangsleistung zu produzieren. Diese Leistung reicht aus, um eine sehr hohe Lautstärke im Raum zu erzielen, oder sogar um einige Lautsprecher zu zerstören. Zu diesem Zwecke sind eine Reihe von automatischen Sicherungssystemen eingebaut, welche den Betriebszustand ständig im Hintergrund überwachen.

Clipping Monitor – Sollte der Ausgangspegel des DPA-2 die Verzerrungsgrenze von 1% erreichen (unser Wert für einsetzendes Clipping), erscheint auf dem Display die entsprechende Warnmeldung. Dies ist als gutgemeinter Ratschlag zu werten, den Pegel ein wenig zu reduzieren, um wieder in einen sicheren Pegelbereich zu gelangen.



Strombegrenzung – Sollte ein Kanal das absolute Maximum der verfügbaren Leistung erreichen, schützt sich der DPA-2 selbst, indem er sich abschaltet. Das Display zeigt dann die folgende Meldung:



Technische Daten

	DPA-2 Stereo Modus	DPA-2 Mono Modus
Max. Ausgangsleistung pro Kanal (1% THD+N, 1 kHz)	325 W / Kanal an 4 Ohm	625 W an 8 Ohm
Frequenzbereich	5 Hz – 20 kHz +/- 0,2 dB	5 Hz – 20 kHz +/- 0,2 dB
Klirrfaktor (1 Watt an 8 Ohm)	0,003 %	0,003 %
Störabstand (1 kHz)	94 dB	92 dB
Eingangsimpedanz	Cinch = 12 kOhm, XLR = 19 kOhm	Cinch = 12 kOhm, XLR = 19 kOhm
Ausgangsimpedanz	0,03 Ohm bei 1 kHz	0,03 Ohm bei 1 kHz
Kanaltrennung (1 kHz)	70 dB bei 1 kHz	n/a
Verstärkungsfaktor	24 dB / 30 dB	18 dB / 24 dB
Eingänge	Unsymmetrisch Cinch, symmetrisch XLR	Unsymmetrisch Cinch, symmetrisch XLR
Ausgänge	Schraubklemmen	Schraubklemmen
Farbausführungen	Schwarz	Schwarz
Abmessungen (H x B x T)	50 x 445 x 380 mm (inkl. Anschlussbuchsen und Füßen)	50 x 445 x 380 mm (inkl. Anschlussbuchsen und Füßen)
Gewicht	6,35 kg	6,35 kg

Gewährleistung / Werksgarantie

I. Die folgenden Garantiebestimmungen gelten für innerhalb der Europäischen Union und der Schweiz von einem autorisierten Fachhändler erworbene Produkte von ELAC, die unter X. dieser Bestimmungen aufgeführt werden.

II. Die folgenden Bestimmungen erweitern die Rechte des Erwerbers und beeinflussen in keiner Weise die nach der jeweiligen Rechtsordnung zusätzlich bestehenden Rechte wie beispielsweise die Gewährleistungsrechte.

III. Aus den Garantiebestimmungen entstehen Ansprüche nur für diejenigen Käufer, die das betreffende Produkt von einem autorisierten Fachhändler erworben haben. ELAC betreibt ein selektives Vertriebssystem. Wird das Produkt von einem nicht autorisierten Händler erworben, entstehen keine Garantieansprüche.

Etwaige Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer bleiben davon unberührt.

IV. Voraussetzung für die Geltendmachung von Garantieansprüchen ist, dass sich der Käufer innerhalb von drei Monaten ab Kaufdatum des jeweiligen ELAC-Produktes registrieren lässt.

Zur Registrierung ist die Einsendung einer Kopie des Kaufbeleges innerhalb der oben genannten Drei-Monats-Frist erforderlich. Dies kann auf elektronischem und postalischem Weg erfolgen. Die E-Mail-Adresse von ELAC lautet: info@elac.de. Weitere Kontaktmöglichkeiten unter www.elac.de. Zur Adresse siehe unten.

Die Registrierung kann auch insgesamt per Post erfolgen. Dazu muss der Erwerber eine Kopie des Kaufbeleges an die folgende Adresse versenden:

ELAC Electroacoustic GmbH

Fraunhoferstraße 16

24118 Kiel

Deutschland

Stichwort: Garantie

V. Die Garantie erstreckt sich nur auf Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel.

VI. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf grobe Behandlung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind oder auf natürliche oder übliche Abnutzungen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf optisch uneinheitliche Furnierstruktur oder Verfärbungen des Furniers, da es sich hierbei um natürliches Material handelt. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf sonstige Ereignisse, die nicht im zumutbaren Bereich von ELAC liegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die in Verbindung mit anderen Produkten auftreten, die nicht von ELAC hergestellt wurden oder in sonstiger Weise durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch auftreten. Auf die sachgerechte Bedienung gemäß der den Produkten beiliegenden Bedienungsanleitung wird ausdrücklich hingewiesen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch unsachgemäßes Aufstellen oder unsachgemäße Lagerung entstehen. Unsachgemäß ist beispielsweise das Aufstellen oder die Lagerung in feuchter Umgebung oder in einer Umgebung, in welcher das Produkt extremen Temperaturen und/oder Temperaturschwankungen, Oxidation oder Korrosion ausgesetzt ist. Mängel, die durch Verschütten von Flüssigkeiten oder Nahrungsmitteln

oder sonstige chemische Substanzen an die Produkte gelangen und auf sie einwirken, sind von der Garantie ebenfalls nicht umfasst.

VII. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt nicht durch ELAC oder einen autorisierten Fachhändler geöffnet, verändert oder repariert wird. Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wird.

VIII. Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel werden innerhalb der Garantiefrist von ELAC oder von einem autorisierten Fachhändler des Landes, in welchem das Produkt erworben wurde, kostenlos behoben. Dies geschieht innerhalb einer wirtschaftlich angemessenen Frist. Nach Ermessen von ELAC oder des autorisierten Fachhändlers kann die Garantieleistung auch in einem Austausch des betroffenen Produktes erfolgen. Soweit baugleiche Produkte nicht mehr verfügbar sind, kann ein Austausch in Form eines anderen Produktes erfolgen, welches der gleichen Preis- und Qualitäts-Klasse entspricht.

Das Eigentum der ausgetauschten Ersatzteile oder der ausgetauschten Produkte geht auf ELAC über.

IX. Eine Bemänglung muss innerhalb der Garantiezeit gegenüber ELAC oder einem autorisierten Fachhändler innerhalb angemessener Frist nach Entdeckung des Mangels bekanntgegeben werden. Im Garantiefall muss ELAC oder dem autorisierten Fachhändler das bemängelte Produkt und eine Kopie des Original-Kaufbeleges übergeben werden. Aus diesen Belegen müssen sich folgende Informationen ergeben:

- a) Name und Adresse des Fachhändlers
- b) Datum und Ort des Kaufes
- c) Artikelbezeichnung, Produkttyp und Seriennummer

Zur Bearbeitung des Garantiefalles und Rücksendung etwaig reparierter oder ausgetauschter Produkte ist ebenfalls die Angabe des Namens und der Adresse des Käufers erforderlich.

Versandadresse für Rücksendungen:

ELAC Electroacoustic GmbH Fraunhoferstraße 16
24118 Kiel
Deutschland

Informationen über die autorisierten Fachhändler erfahren Sie auch über die Homepage www.elac.de.

Für den Fall einer Bearbeitung eines nicht unter diese Bedingungen fallenden Produktes, kann ELAC dem Anspruchsteller eine angemessene Bearbeitungsgebühr in Rechnung stellen.

X. Die Garantiefrist beginnt mit Auslieferung des Produktes an den erstmaligen Endkunden.

Die Garantiefrist beträgt für alle Produkte der ELAC Electroacoustic GmbH: 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung. Sie verlängert sich um drei weitere Jahre Werksgarantie (ein weiteres Jahr bei Aktivboxen, Aktivsubwoofern, SurroundSets und Aktivelektronik), wenn sich der Käufer bei ELAC registrieren lässt.

XI. Diese Herstellergarantie ist die einzige Garantie, welche ELAC für ihre Produkte gewährt. Sie geht allen sonstigen, mündlichen oder schriftlichen Garantiebedingungen vor. Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung der Garantiefrist und setzt auch keine neue Garantiefrist in Gang. Die Haftung ist auf den Wert des Produktes beschränkt. ELAC haftet nicht für weitere eintretende Schäden oder Verluste direkter oder indirekter Art. Dies gilt nicht für Schäden, welche aufgrund Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit durch ELAC herbeigeführt wurden.

ELAC The life of sound.

ELAC AMERICAS INC.
11145 KNOTT AVE. SUITES E & F
CYPRESS, CA 90630

ELAC ELECTROACUSTIC GMBH
FRAUNHOFERSTRASSE 16
D-24118 KIEL, GERMANY